

耶和華—以利亞的神在哪裡？

Where is the LORD, God of Elijah?

列王記下 2:14  
2King 2:14

The Life of **Elijah**  
**以立亞**的生平

Pastor James Fan  
范存光 長老

## 瑪拉基書 4: 5-6

## *Malachi 4: 5-6*

5 看哪、耶和華大而可畏之日未到以前、我必差遣先知以利亞到你們那裡去。

6 他必使父親的心轉向兒女、兒女的心轉向父親、免得我來咒詛遍地。

•

5 “Behold, I will send you Elijah the prophet before the great and awesome day of the LORD comes.

6 And he will turn the hearts of fathers to their children and the hearts of children to their fathers, lest I come and strike the land with a decree of utter destruction.”

# 馬太福音 11: 13-14

# *Matthew 11: 13-14*

<sup>13</sup> 因為眾先知和律法說預言、到約翰為止。

<sup>14</sup> 你們若肯領受、這人就是那應當來的以利亞。

<sup>13</sup> For all the Prophets and the Law prophesied until John,

<sup>14</sup> and if you are willing to accept it, he is Elijah who is to come.

哥林多前書 11: 1

*1 Corinthians 11: 1*

<sup>1</sup> 你們該效法我、像  
我效法基督一樣。

<sup>1</sup> Be imitators of me, as I  
am of Christ.

## 哥林多前書 10: 31-33

## 1 Corinthians 10: 31-33

<sup>31</sup> 所以你們或喫或喝、無論作甚麼、都要為榮耀 神而行。

<sup>32</sup> 不拘是猶太人、是希利尼人、是 神的教會、你們都不要使他跌倒。

<sup>33</sup> 就好像我凡事都叫眾人喜歡、不求自己的益處、只求眾人的益處、叫他們得救。

<sup>31</sup> So, whether you eat or drink, or whatever you do, do all to the glory of God.

<sup>32</sup> Give no offense to Jews or to Greeks or to the church of God,

<sup>33</sup> just as I try to please everyone in everything I do, not seeking my own advantage, but that of many, that they may be saved.